

tresnar

(PL) PISTOLET DO MALOWANIA 110 W

(EN) SPRAY GUN 110 W



CE
EAC

TSG-110/800

Oryginalna Instrukcja Obsługi
Instruction Manual

nr kat. 6684



Oryginalna Instrukcja Obsługi



UWAGA! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA

Przeznaczenie

Pistolet natryskowy zasysa materiał malarski. Następuje powietrzna atomizacja, gdy materiał opryskiwacza jest pompowany pod wysokim ciśnieniem przez system wirowy i otwór dyszy. Pistolet rozpylający służy do malowania natryskowego powierzchni ogólnie dostępnymi farbami wodnymi i na bazie rozpuszczalników oraz wszelkich pracach z zakresu samodzielnej działalności amatorskiej.

Parametry techniczne

Napięcie zasilania 230 V

Częstotliwość zasilania 50 Hz

Moc znamionowa 110 W

Dysza okrągła 0.8mm

Pojemność zbiornika 800 ml

Waga 1,5 kg

Poziom ciśnienia akustycznego **LpA: 88,53 dB(A) KpA: 3dB(A)**

Moc akustyczna urządzenia podczas pracy **LwA : 99,53 dB(A) KpA: 3dB(A)**

Wielkość drgań mechanicznych w środowisku pracy działających na kończyny górne
ah= 11,44m/s²; K=1,5 m/s²

UWAGA! Emisja drgań w czasie rzeczywistego wykorzystania elektronarzędzia może różnić się od zadeklarowanej wartości w zależności w jaki sposób narzędzie jest używane.

Uwaga!!! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie zalecenia. Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować porażeniem prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Niniejszą instrukcję należy zachować

Termin "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z

sieci (przewodowej) lub bezprzewodowego zasilanego z akumulatora.

1. Miejsce pracy

- a) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Bałagan na stole warsztatowym oraz niedostateczne oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- b) **Nie włączać urządzenia w otoczeniu wybuchowej atmosfery, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, albo przy zapyleniu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą powodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W pobliżu osoby pracującej z użyciem elektronarzędzia nie mogą znajdować się osoby postronne lub dzieci.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych wtyczek adaptera z uziemionymi elektronarzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione.
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie nadużywaj kabla. Nigdy nie używaj kabla do przenoszenia, wyciągania lub odłączania urządzenia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy użyć przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** Użycie sznurka nadającego się do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować zasilanie zabezpieczone prądem różnicowoprądowym (RCD).** Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

UWAGA! Termin "urządzenie różnicowo-prądowe (RCD)" można zastąpić terminem "wyłącznik różnicowo-prądowy (GFCI)" lub "wyłącznik różnicowo-prądowy (ELCB)".

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Bądź czujny, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** *Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.*
- b) **Używaj osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze noś ochronę oczu.** *Sprzęt ochronny, taki jak maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszy obrażenia ciała.*
- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszenia lub przenoszenia narzędzia. Przenoszenie elektronarzędzi za pomocą palca na przełączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem grozi wypadkiem.**
- d) **Wyjmij klucz regulacyjny lub klucz przed włączeniem elektronarzędzia.** *Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.*
- e) **Nie przesadzaj. Zawsze utrzymuj właściwą postawę i równowagę.** *Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- f) **Ubierz się prawidłowo. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części.** *Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.*
- g) **Jeżeli przewidziane są urządzenia do podłączenia urządzeń odpylających i zbierających pył, upewnij się, że są one podłączone i prawidłowo używane.** *Korzystanie z gromadzenia pyłu może zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.*
- h) **Nie pozwól, aby zaznajomienie się z częstym korzystaniem z narzędzi pozwoliło ci na zachowanie samozadowolenia i ignorowanie zasad bezpieczeństwa narzędzi.** *Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.*

4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzia

- a) **Nie wolno forsować narzędzia. Do pracy należy używać elektronarzędzia, które jest do tego przeznaczone.** *Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.*
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik jest uszkodzony.** *Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi być naprawione.*
- c) **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zakończeniu pracy**

narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilania. *Taka czynność prewencyjna pozwala zmniejszyć ryzyko przypadkowego włączenia elektronarzędzia.*

- d) **Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz innych nieprzeszkolonych osób.** *Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.*
- e) **Konieczna jest należyta konserwacja urządzenia. Sprawdzić pod kątem niewspółosiowości lub zamocowania ruchomych części, pęknięcia części i wszelkich innych czynników, które mogą wpłynąć na pracę elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, urządzenie należy naprawić przed użyciem.** *Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane narzędzia elektryczne.*
- f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** *Prawidłowo utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi o wiele rzadziej zakleszczają się w obrabianym materiale i są łatwiejsze w prowadzeniu.*
- g) **Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane dla danego modelu przez producenta.** *Akcesoria, które są właściwe dla jednego elektronarzędzia, mogą stwarzać zagrożenie po zastosowaniu w innym urządzeniu.*

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń. Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

5. Serwis

Czynności serwisowo-naprawcze mogą wykonywać jedynie wykwalifikowani technicy. *Czynności naprawcze lub konserwacyjne wykonane przez niewykwalifikowaną osobę mogą przyczynić się do ryzyka powstania obrażeń ciała.*

6. Symbole

	Przeczytaj instrukcję obsługi
	Nakaz stosowania ochrony słuchu
	Nakaz stosowania ochrony oczu

	Nakaz stosowania maski przeciwpyłowej
	Nakaz stosowania ochrony rąk
	Oznaczenie zgodności z normami bezpieczeństwa, z dyrektywami Unii Europejskiej
	EAC- certyfikat zgodności Unii Celnej
	Produkt II klasy

Instrukcja Bezpieczeństwa

1. Toksyczne opary wytwarzane podczas rozpylania pewnych substancji mogą doprowadzić do zatrucia i zagrażać zdrowiu. Zawsze noś okulary ochronne, rękawice i maskę, aby zapobiec zagrożeniu zatrucia, oraz kontaktu rozpuszczalnika lub farby z skórą bądź oczami.
2. Płyiny i rozpuszczalniki mogą być wysoko łatwopalne i zapalne. Używaj narzędzie tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, unikaj każdego możliwego źródła zapłonu, takiego jak palenie tytoniu, otwartego płomienia lub zagrożenia elektrostatycznego 
3. Nigdy nie używaj materiałów i roztworów, które, mogą chemicznie reagować z aluminium oraz cynkiem.
4. Nigdy nie celuj narzędziem w innych pod żadnym pozorem.
5. Zanim użyjesz narzędzie, sprawdź czy wszystkie śruby i nasadki są dokręcone.
6. Przed malowaniem, sprawdź spust i dyszę, aby mieć pewność, że narzędzie dobrze działa.
7. Nigdy nie modyfikuj tego narzędzia do innych zadań. Używaj tylko części, dysz oraz akcesoriów rekomendowanych przez producenta.
8. Nie używać pistoletów natryskowych w pomieszczeniach, w których istnieje zagrożenie pożarem lub wybuchem.
9. Należy zawsze używać odpowiedniej ochrony oczu w celu uniknięcia niebezpiecznych

oparów.

10. Nigdy nie używaj pistoletu natryskowego bez zakładania maski.
11. Należy nosić ochraniacze uszu, jeśli ciśnienie akustyczne przekracza 85 dB (A).
12. Utrzymuj pistolet natryskowy, pojemnik na farbę i dysze w czystości. Nie czyścić łatwopalnych cieczy o temperaturze zapłonu mniejszej niż 32 ° C. Sprawdzać okresowo przewód sieciowy, a jeśli jest uszkodzony, wymienić go.
13. Nie wolno rozpylać w pobliżu otwartego płomienia lub ognia.
14. Przed użyciem farb i innych materiałów zawsze należy przeczytać informacje producenta farb zawierających zalecenia lub instrukcje.
15. Podczas napełniania pojemnika na farbę lub czyszczenia pistoletu natryskowego zawsze odłączać zasilanie sieciowe.
16. Unikaj pracy z pokrętkiem przepływu w pełni zamkniętym przez dłuższy czas.

Instrukcja Działania

Przygotowanie

1. Po wypakowaniu produktu, zbadaj produkt uważnie pod kontem uszkodzeń powstałych w transporcie. Miej pewność, że wszystkie wkrętki, śruby itp. są dobrze i szczerlnie dokręcone.
2. Dokładnie wymieszać i rozcieńczyć farbę zgodnie z instrukcją producenta farb. Większość materiałów będzie się łatwo rozpylać, jeśli zostanie odpowiednio rozcieńczona.
3. Materiał przecedzić przez filtr, materiał lub sitko do farb.
4. Aby uzyskać najlepsze wyniki, ważne jest, aby przygotować powierzchnię do natryskiwania i farbę o właściwej lepkości, przed użyciem pistoletu natryskowego. Zawsze upewnij się, że rozpylane powierzchnie są wolne od kurzu, brudu i smaru. Upewnij się, że zabezpieczyłeś obszary, które nie powinny być rozpylane, używając taśmy maskującej dobrej jakości.
5. Farba lub płyn do spryskiwania powinny być dokładnie zmieszane i wolne od brył lub innych cząstek. Wiele substancji można natryskować pistoletem natryskowym, ale przed zakupem farby zawsze sprawdź zalecenia producentów.
6. Przed napełnieniem pojemnika farbą materiałem natryskowym należy zawsze pamiętać o odłączeniu od sieci zasilającej.
7. Większość farb jest dostarczana w postaci gotowej do nakładania pędzlem i musi być rozcieńczona, zanim będą nadawać się do spryskiwania. Postępuj zgodnie z zaleceniami producenta dotyczącymi rozcieńczania farby, gdy jest on używany z pistoletem natryskowym.

8. Kubek lepkości pomoże Ci ustalić poprawną lepkość stosowanej farby. Aby ustalić prawidłową lepkość, napełnij kubek do brzegu farbą. Zmierzyc czas potrzebny na opróżnienie filiżanki w puszcze. Poniższa tabela przedstawia zalecane czasy dla różnych rodzajów materiałów.

Podkłady 24 - 28 sekundy

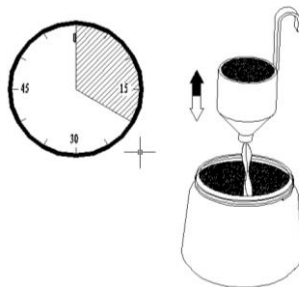
Lakiery 20 - 25 sekund

Farby olejowe 18 - 22 sekundy

Farby emaliowane 18 - 22 sekundy

Farby aluminiowe 22 - 25 sekund

Uszczelniacze drewna 28 - 35 sekund



Środki konserwujące do drewna - Nie wymagają rozcieńczania.

Barwniki do drewna - Nie wymagają rozcieńczania.

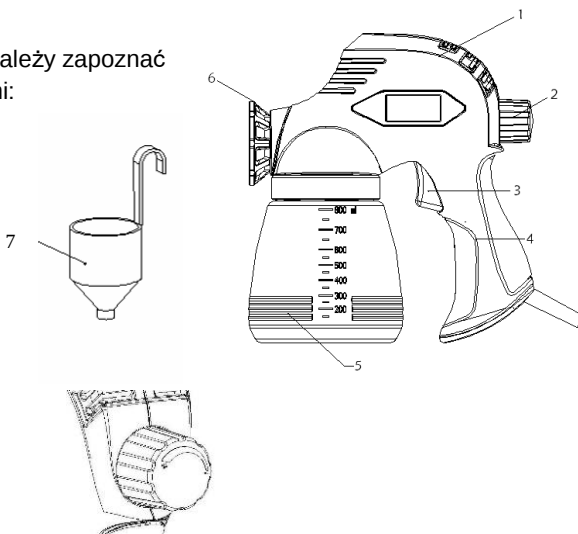
Jeśli farba wypływa dłużej niż zalecany czas na opróżnienie, to wymagane jest dalsze rozcieńczenie. Wymieszaj niewielką ilość odpowiedniego rozcieńczalnika i użyj testu lepkości, aż zostanie osiągnięta właściwa gęstość.

Niektóre materiały zdolne do opryskiwania zawierają cząstki i bryły. Materiały te należy przecedzić przez filtr przed napełnieniem pojemnika na farbę.

Funkcje

Przed użyciem elektronarzędzia należy zapoznać się z następującymi jego funkcjami:

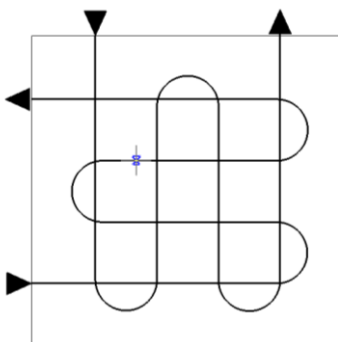
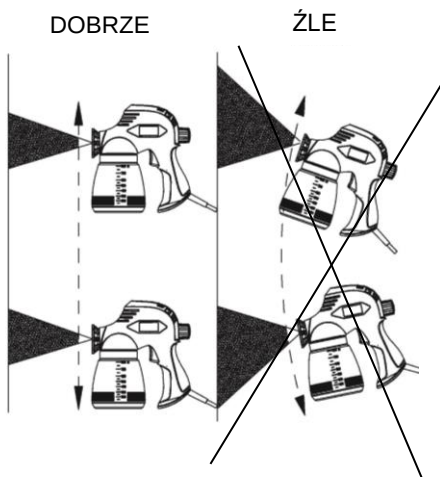
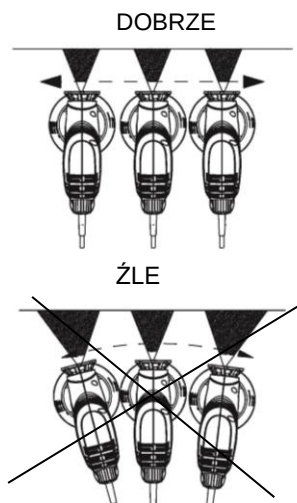
1. Obudowa silnika
2. Pokrętko sterowania wyjściem
3. Przełącznik wyzwalania
4. Uchwyt
5. Pojemnik na farbę
6. Dysza koszu
7. Kubek lepkości



Sposób użycia

1. Napełnij pojemnik farbą rozcieńczoną do odpowiedniej gęstości.

2. Podłączyć pistolet natryskowy do sieci. Skieruj pistolet natryskowy na kawałek złomu i użyj przełącznika spustowego, dopóki farba nie rozpylni. Wyreguluj kontrolę wyjściową (2), aż zacznie rozpryskiwać wymaganą objętość farby. Obróć regulator wyjściowy w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć przepływ i w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć przepływ. Dostosowanie regulacji wyjściowej ma wpływ na wzór rozpylania.
3. Rozpocznij natrysk. Zawsze utrzymuj pistolet pod odpowiednim kątem w czasie pracy.
4. Trzymaj dyszę około 25-30 cm od powierzchni pracy. Trzymaj pistolet prostopadłe do obszaru natrysku następnie przeciągnij go równoległe kilka razy, zatrzymanie ruchu pistoletu w połowie natrysku spowoduje gromadzenie się farby i jej uciekaniu. Nie należy obracać pistoletu z boku na bok (obrazek) podczas malowania. Spowoduje to zbieranie się farby w centrum z wykluczeniem boków powierzchni. Podczas rozpylania dużych powierzchni, stosując wzór krzyżowy, jak pokazano na rysunku.



5. Nigdy nie uruchamiać ani nie zatrzymywać pistoletu natryskowego, gdy jest skierowany na powierzchnię, która ma być rozpylana. Równomiernie kontrolować prędkość ruchu pistoletu natryskowego. Szybka szybkość poruszania się po powierzchni daje cienką warstwę, a powolna prędkość daje grubą warstwę. Nałożyć jedną warstwę na raz.
6. Jeśli wymagana jest dodatkowa powłoka, przed nałożeniem drugiej warstwy należy przestrzegać zaleceń producenta przed suszeniem. Podczas rozpylania niewielkich powierzchni należy utrzymywać sterowanie wyjściami w niskich temperaturach. Pozwoli to uniknąć za dużo farby i zapobiegać nadmiernemu przeciążeniu. W miarę możliwości unikaj zatrzymywania się i rozruchu podczas rozpylania przedmiotu. Może to prowadzić do za dużo lub niewystarczającej ilości farby

Przechowywanie

1. Kiedy pistolet nie jest używany, należy obrócić pokrętkę regulacji płynów w lewo, aby zmniejszyć napięcie sprężyny na końcówkę igły.
2. Pistolet do lakierowania musi być dokładnie oczyszczony i lekko nasmarowany

Rozwiązanie problemów

USTERKA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Szum silnika, ale pistolet nie rozpyla lub rozpyla farbę nieregularnie	Uszkodzona głowica rury ssącej Przesuń rurę ssącą w odpowiednią pozycję Zablokowana rura ssąca Zablokowana dysza Zanieczyszczony filtr Pokrętko sterowania wymaga regulacji Pistolet natryskowy nie jest czysty, lub nie jest smarowany, co powoduje zablokowanie tłoka w cylindrze	Wymień głowicę rury ssącej Dokręć ponownie rurę ssącą Przeczyszć rozcieńczalnikiem Oczyść dyszę Oczyść rozcieńczalnikiem Wyreguluj Zdemontuj pistolet natryskowy i oczyść przy użyciu rozcieńczalnika
Atomizacja nie jest dobra	Dźwięk nie jest właściwy Naniesienie farby jest zbyt duże	Wyreguluj Sprawdź lepkość farby
rzemalowania	Za dużo farby	Wyreguluj pokrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć naniesienie. Dwie cienkie warstwy dają lepszy efekt niż jedna.

	Lepkość farby zbyt niska	Sprawdź lepkość farby
Brak rozpylania, brak dźwięku	Brak energii	Sprawdź zasilanie
Dźwięk roboczy nie jest prawidłowy.	Nieodpowiednia regulacja wyjścia Niewystarczająca ilość farby w pojemniku powodująca zasysanie powietrza. Farba nie została rozcieńczona prawidłowo lub rura ssąca niepobiera odpowiedniej ilości farby	Wyreguluj ponownie Uzupełnij farbę Sprawdź rurę ssącą i lepkość farby
Efekt "Pomarańczowa skóra" nadmierne zamglenie.	Użyto niewłaściwy rozcieńczalnik Pistolet natryskowy odsunięto zbyt daleko od powierzchni Farba zbyt gęsta	Użyj właściwego rozcieńczalnika Przysuń pistolet natryskowy bliżej powierzchni Rozcieńcz farbę

Konserwacja

UWAGA! Niedokończone czyszczenie może powodować awarię niektórych funkcji produktu.

Przed czyszczeniem pistoletu natryskowego lub pojemnika na farbę zawsze pamiętaj o odłączeniu od sieci.

Ważne jest, aby pistolet natryskowy był dokładnie czyszczony po każdym użyciu. Niewłaściwe czyszczenie spowoduje prawie całkowite zablokowanie i może nie działać, gdy następnym razem będziesz używać! Gwarancja nie obejmuje czyszczenia pistoletu, który nie został właściwie wyczyszczony przez użytkownika.

Po każdym użyciu należy wykonać następujące czynności:

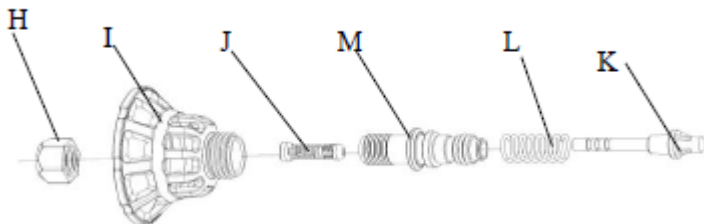
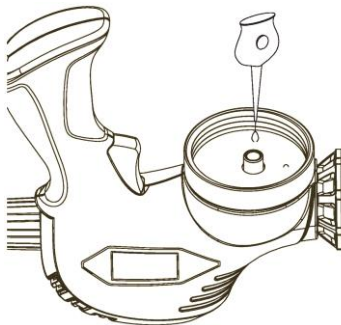
1. Opróżnij pozostały materiał z pojemnika.
2. Dokładnie wyczyść pojemnik używając rozcieńczalnika.
3. Wlać rozcieńczalnik do pojemnika i spryskać przez pistolet natryskowy aż do pojawienia się tylko czystego rozcieńczalnika z dyszy.
4. Dokładnie oczyścić rurę pobierającą farbę i przefiltrować ją rozcieńczalnikiem.
5. Oczyść koszyk i dyszę i usuń resztki lub farby, które pozostają.

6. Obrócić pistolet natryskowy do góry nogami i nałożyć dwa krople oleju lekkiego na dwa otwory (F). Spowoduje to smarowanie tłoka i cylindra.

Jeśli pistolet natryskowy wymaga dodatkowego czyszczenia wewnętrznego, może być konieczne demontaż.

Jeśli tak, należy podjąć następujące działania:

1. Wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Zdjąć pojemnik na farbę, podnieść rurę i filtr.
3. Zdjąć zespół pompy.
4. Zwolnić dyszę (H), osłonę dyszy (I), zawór (J), tłok (K) i sprężynę (L).
5. Oczyszczyć cylinder (M) i wszystkie części rozpuszczalnikiem.
6. Na tłoczek, sprężynę i cylinder zastosować kilka kropli oleju smarującego.
7. Zamontować pistolet natryskowy.



Akcesoria

1. Kuweta do pomiaru lepkości ----- 1szt.
2. Szpilka do czyszczenia----- 1szt.
3. Zawory ----- 2szt.
4. Dodatkowa dysza (Ø0.8mm) ----- 1szt.
5. Klucz francuski ----- 1szt.
6. Instrukcja obsługi ----- 1egz.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci. Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim.

Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody EGA SPÓŁKA z O.O.

SPÓŁKA KOMANDYTOWA jest ZABRONIONE!

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE 6684 TRESNAR ORYGINALNAModel produktu : **TRESNAR**Produkt : **PISTOLET DO MALOWANIA 110 W** typ : **TSG-110/800**Numer katalogowy : **6684**

Partia / Seria : od 000501 do 00800

Producent : **EGA Spółka z o. o. Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1,
Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska**Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną
odpowiedzialność producenta .**Przedmiot deklaracji : 6684 / PISTOLET DO MALOWANIA 110 W / TSG-110/800 /
TRESNAR**Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi
wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego :

- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/35/UE (LVD)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępnienia na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (Dz.Urz. UE L 96/357 z 29.03.2014)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/30/UE (EMC)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.Urz. UE L 96/79 z 31.12.2004)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2006/42/WE (MD)** z dnia 17 maja 2006 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.Urz. UE L 157/24 z 9.06.2006)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2011/65/UE (ROHS)** z dnia 8 czerwca 2011 roku w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.Urz. UE L 174/88 z 01.07.2011)

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano lub innych
specyfikacji technicznych w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

PN-EN 60745-1:2009/A11:2011

PN-EN 50580:2012

PN EN 55014-1:2012

PN EN 55014-2:2015-06

PN EN 61000-3-2:2014-10

PN EN 61000-3-3:2013-10

PN EN 62321:2009

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: **19**Nazwisko i adres osoby mającej zamieszkanie lub siedzibę w UE upoważnionej do
przygotowania dokumentacji technicznej: Zdzisław Cherek, adres siedziby Spółki.Podpisano w imieniu : Kierownictwa EGA Spółka. z o.o. Spółka Komandytowa,
ul. Rzeczna 1, Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska .**Starogard Gdański 27.03.2019**

miejsce i data wydania

*Zdzisław Cherek , Pełnomocnik ds. Jakości*

KARTA GWARANCYJNA

NAZWA URZĄDZENIA	PISTOLET DO MALOWANIA 110W
NUMER KATALOGOWY	6684
SERIAL NR:	

NAPRAWY GWARANCYJNE

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

Warunki gwarancji:

1. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy (24 miesięcy przy zakupie konsumenckim).
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne tkwiące w urządzeniu tj. materiałowe lub montażowe.
3. Gwarancją nie są objęte urazy wynikające z przyczyn zewnętrznych, takie jak: urazy mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania, zjawiska atmosferyczne, niewłaściwa instalacja lub obsługa, jak również eksploatacja niezgodna z obsługą i z przeznaczeniem. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia do potrzeb oraz użytkowania go niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Ze względu na naturalne zużycie materiałów eksploatacyjnych gwarancją nie są objęte takie rzeczy jak: kable, baterie, ładowarki, przyciski, pokręta, przełączniki itp.
5. Klient dostarcza towar do serwisu na własny koszt.
6. Urządzenie powinno być dostarczone do punktu serwisowego w oryginalnym, fabrycznym opakowaniu lub opakowaniu zastępczym chroniącym towar przed uszkodzeniami zewnętrznymi.
7. Na opakowaniu powinien być napisany nr identyfikacyjny towaru nadany w dniu sprzedaży.
8. Towar zostaje przyjęty do serwisu za okazaniem karty gwarancyjnej.
9. Karta gwarancyjna musi posiadać następujące informacje:
 - A) dołączony dowód zakupu towaru (faktura vat lub zachowany paragon)
 - B) pieczętą firmy, w której został zakupiony towar oraz podpis sprzedawcy
 - C) dokładna nazwę urządzenia
 - D) typ urządzenia z opisaniem przeznaczeniem
 - E) numer fabryczny urządzenia
 - F) czytelny podpis klienta
 - G) adres klienta do korespondencji
10. Karta gwarancyjna bez jakiegokolwiek punktu powyżej jest nieważna.
11. W przypadku braku któregośkolwiek dokumentu serwis pisemnie poprzez list polecony poinformuje klienta o warunkach dalszej gwarancji. Klient w ciągu 21 dni od daty otrzymania pisma powinien ustosunkować się do przesłanego pisma. Naprawa towaru zostaje wydłużona o czas dostarczenia wszystkich dokumentów do serwisu.
12. W sytuacji, gdy klient nie posiada wszystkich dokumentów powinien poinformować serwis o podjętej przez siebie decyzji w sprawie naprawy urządzenia oraz podać w formie pisemnej jedno z rozwiązań wyznaczonych przez serwis.
13. Produkt oddawany lub odsyłany do serwisu powinien być kompletny. W opakowaniu powinien znajdować się produkt wraz ze wszystkimi elementami, które zostały zakupione.
14. Odsyłanie niekompletnych produktów, może wydłużyć termin naprawy lub ją uniemożliwić.
15. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najpóźniej w terminie 14 dni od daty przyjęcia urządzenia do serwisu.
16. Roszczenia z tytułu gwarancji, rękojmi, umowy sprzedaży będą przyjmowane tylko na podstawie niniejszej karty gwarancyjnej określającej tożsamość nabytego narzędzia. **Gwarancja ważna z dowodem zakupu!**
17. W przypadku stwierdzenia przez serwis niemożności usunięcia wady lub ponownego wystąpienia tej samej wady pomimo dokonania trzech napraw, klient otrzyma nowe urządzenie.
18. Gwarancja nie daje prawa Kupującemu do domagania się zwrotów utraconych zysków związanych z uszkodzeniem.
19. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z ustawy z dnia 27 lipca 2002r. (Dziennik ustaw z dnia 5 września 2002r. Nr 141 pozycja 1176).
20. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Ustawy z dnia 27 lipca 2002 roku: O szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego.

tresnar**Zapoznałem się z treścią,
oraz akceptuję warunki gwarancji.**.....
(czytelny podpis klienta)

EGA SPÓŁKA Z O.O.
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
UL. RZECZNA 1, NOWA WIEŚ RZECZNA
83-200 STAROGARD GDAŃSKI
tel: 058 / 56 300 80 do 82

www.ega.com.pl www.tresnar-tools.com



Translation of the original instruction manual



WARNING! BEFORE USING POWER TOOLS CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP IT FOR FURTHER USE

Destiny

The spray gun sucks in spray materials. The airless atomisation results when the spray material is pumped at high pressure through the swirl system and the nozzle bore. The spray gun is used to spray surfaces that are generally available in water and solvent based paints and any self-employed work.

Technical parameters

Supply voltage - 230 V

Supply frequency - 50 Hz

Rated power -170 W

Container capacity – 800 ml

Nozzle – Ø 0,8 mm

Weight: 1,5 kgs

Sound pressure level LpA: 88.53dB(A), KpA: 3,0 dB(A)

Sound power level LwA: 99.53dB(A), KwA: 3,0 dB(A)

Vibration emission is below a:11,44m/s² , K: 1,5 m/s²

WARNING! Emission of vibration in real time using a power tool may differ from the declared value according to how the tool is used.

Attention!!! The device is used for indoor work.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

In warnings provided herein the expression "power tool" means a power tool powered from the mains (with a power cord) or a battery powered power tool (cordless).

1) Work area

a) Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.

- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

NOTE! The term “residual current device (RCD)” can be replaced by the term “ground fault circuit interrupter (GFCI)” or “earth leakage circuit breaker (ELCB)”.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) Use safety equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

f) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

WARNING! The device is used for indoor work. Despite the use of a safe structure from the very foundation, the use of protective measures and additional protective measures, there is always the risk of residual injury during work.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Warning symbol

	WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Always wear ear protection
	Always wear goggles
	Always wear a breathing mask
	Wear protective gloves
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives
	Class II product

Safety Instructions

1. Toxic fumes produced during the spraying of certain substances can lead to poisoning and endangering your health. Always wear safety goggles, gloves and a mask to prevent the risk of poisoning and the contact of solvent or paint with your skin or eyes.
2. Liquids and solvents can be highly flammable and inflammable. Use only in well-ventilated areas, avoiding any possible sources of ignition such as smoking, open flame or electrostatic discharge. 
3. Never use materials and solutions that can chemically react with aluminum and zinc.
4. Never aim your tool at others under any circumstances.
5. Before using the tool, make sure all screws and screws are tightened.
6. Before painting, check the trigger and nozzle to ensure that the tool works well.
7. Never modify this tool for other tasks. Use only parts, nozzles and accessories recommended by the manufacturer.
8. Do not use spray guns in areas where there is a risk of fire or explosion.

9. Always use adequate eye protection to avoid dangerous vapors.
10. Never use a spray gun without a mask.
11. Wear ear protection when the sound pressure exceeds 85 dB (A).
12. Keep the spray gun, paint container and nozzles clean. Do not clean flammable liquids with a flash point less than 32 ° C. Check the power cord periodically and replace it if it is damaged.
13. Do not spray near an open flame or fire.
14. Before using paint and other materials always read the manufacturer's specifications of paints containing instructions or instructions.
15. When filling the paint container or spray gun, always disconnect the mains supply.
16. Avoid working with the flow knob fully closed for a long time.

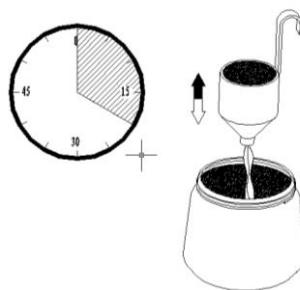
Action Manual

Preparation

1. After unpacking the product, carefully inspect the product for damage caused by transport. Make sure all screws, bolts, etc. are tight and tight.
2. Thoroughly mix and dilute the paint according to the paint manufacturer's instructions. Most materials will be easily sprayed if properly diluted.
3. Strain the material through a filter, a material or a paint filter.
4. For best results, it is important to prepare the spray surface and the right viscosity paint before using the spray gun. Always make sure that the sprayed surfaces are free from dust, dirt and grease. Make sure you have fixed the areas that should not be sprayed using a good quality masking tape.
5. Paint or spray fluid should be thoroughly mixed and free from lumps or other particles. Many substances can be sprayed with a spray gun, but always check the manufacturer's recommendations before purchasing the paint.
6. Before filling the container with spray paint always remember to disconnect from the mains.
7. Most of the paints are delivered in brush ready form and must be diluted before they can be sprayed. Follow the manufacturer's instructions for diluting the paint when used with the spray gun.
8. The viscosity cup will help you to determine the correct viscosity of paint to be used. To determine the correct viscosity, fill the cup to the brim with the paint. Measure the amount of time it takes for the cup to empty back into the can. The table below shows recommended times for different types of material.

Primers	24 - 28 seconds
Varnishes	20 - 25 seconds
Oil based paints	18 - 22 seconds
Enamel paints	18 - 22 seconds
Aluminum paints	22 - 25 seconds
Wood sealers	28 - 35 seconds
Wood preservatives	No thinning required
Wood stains	No thinning required

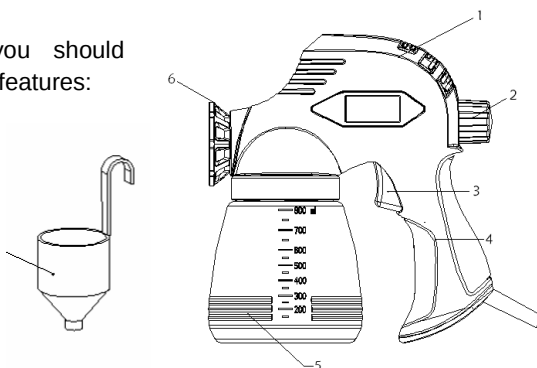
If the paint takes longer than the recommended time to empty, then further thinning is required. Mix in a small quantity of the appropriate thinner and use the viscosity test until the correct thickness is achieved. Some spray able materials contain particles and lumps. These materials should be strained before filling the paint container.



Functions

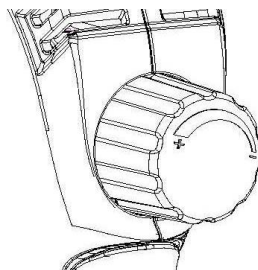
Before using the power tool, you should familiarize yourself with the following features:

1. Motor housing
2. Output control
3. Trigger switch
4. Handle
5. Paint container
6. Spray basket nozzle
7. Viscosity cup

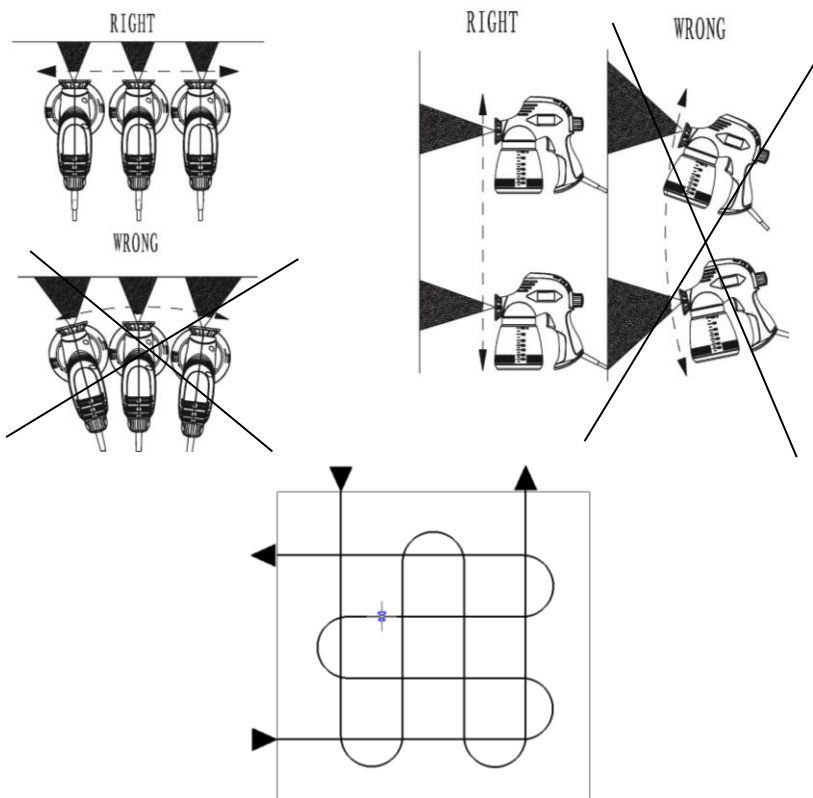


How to use

1. Fill the paint container with the correctly thinned and strained paint.
2. Connect the spray gun to the mains supply. Aim the spray gun at a piece of scrap material and operate the trigger switch until paint is spraying. Adjust the output control (2) until the required volume of paint is spraying. Turn the output control in a clockwise direction to reduce the flow and anti-clockwise to increase the flow. Adjustment of the output control will affect the spray pattern.
3. Start showering. Always keep the gun at the right angle during operation.



4. Keep the nozzle 25 - 30 cm from the surface and spray evenly from side to side or up and down. Do not spray at an angle as this will lead to paint runs on the surface. Use smooth and even strokes. When spraying large areas, using a criss-cross pattern as shown.



5. Never start or stop the spray gun while it is aimed at the surface to be sprayed. Evenly control the speed of movement of the spray gun. A fast speed of movement over the surface will give a thin coat and a slow speed will give a heavy coat. Apply one coat at a time.
6. If a further coat is required, make sure you observe the manufacturers drying time recommendations before applying a second coat. When spraying small areas, keep the output control on a low setting. This will avoid using too much paint and prevent overspray. Where possible, avoid stopping and starting when spraying an object. This can lead to too much, or not enough paint being applied

Storage

1. When the gun is not in use, turn the fluid control knob counterclockwise to reduce the spring tension on the tip of the needle.

2. The paint gun must be thoroughly cleaned and lightly greased.

Troubleshooting

Malfunction	Cause	Solution
Motor hums but does not spray or irregular spraying.	● Worn swirl head ● Pick up pipe not in the right position ● Blocked pick up pipe ● Blocked nozzle ● Blocked filter ● Control knob needs adjustment ● Spray gun not clean, or not lubricated, resulting in piston being stuck in cylinder	● Replace swirl head. ● Re-adjust pick up pipe. ● Clean with thinner. ● Clean nozzle. ● Clean with thinner. ● Adjust. ● Disassemble spray gun and clean with thinner.
Atomization is not good.	● Volume adjustment is not correct. ● Paint too thick	● Adjust. ● Check viscosity of the paint.
Over painting.	● Too much paint ● Viscosity too low	● Adjust the volume clockwise to reduce spraying. Two thin coats are better than one ● Check viscosity
No spray, no sound.	● No electricity	● Check power supply
Operating sound not right.	● Poor output adjustment ● Not enough paint in the container resulting in air being sucked in. ● Not diluting properly or not passing pick up pipe completely.	● Re-adjust ● Refill with paint. ● Check pick up pipe and viscosity level.
"Orange Skin" excessive fogging.	● Incorrect solvent is used ● Spray gun too far from the surface. ● Paint too thick	● Use correct solvent. ● Hold spray gun closer to the object. ● Thin the paint

Cleaning and maintenance

Maintenance

WARNING! Unfinished cleaning may cause some product functionality to malfunction.

Always remember to disconnect from the mains supply before cleaning the spray gun or paint container.

It is essential that the spray gun is cleaned thoroughly after every use. Failure to clean it will almost certainly result in blockages and it may not operate when you next come to use it! The guarantee does not cover cleaning a sprayer that has not been properly cleaned by the user.

The following action must be taken after every use:

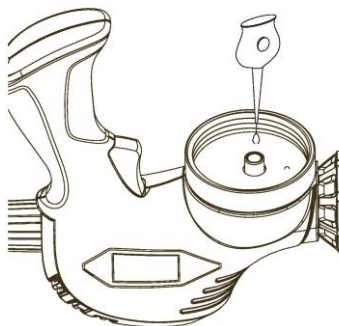
1. Empty any remaining material from the container.
2. Clean the container thoroughly with the thinner that was used.
3. Pour some thinner into the container and spray through the spray gun until only clean thinner is coming out of the nozzle.
4. Thoroughly clean the paint pick up pipe and filter with thinner.
5. Clean the basket and nozzle and remove any other debris or paint that remains.
6. Turn the spray gun upside down and apply a few drops of light oil to the two apertures (F).

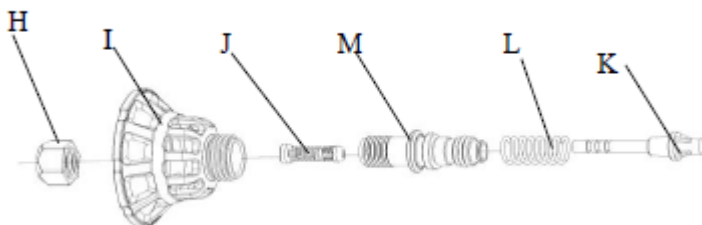
This will lubricate the piston and cylinder.

If your spray gun should require extra internal cleaning, it may be necessary to disassemble it.

If so the following action should be taken:

1. Remove the plug from the mains socket.
2. Remove paint container, pick up pipe and filter.
3. Take off the pump assembly.
4. Release the nozzle (H), nozzle guard (I), valve (J), piston (K) and spring (L).
5. Clean the cylinder (M) and all parts thoroughly with solvent.
6. Apply a few drops of light lubricating oil to the piston, spring and cylinder.
7. Reassemble the spray gun.

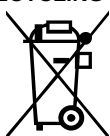




Accessory

1. Viscosity measuring cup -----1pc
2. Cleaning pin -----1pc
3. Valves -----2pcs
4. Extra nozzle (Ø0.8mm) -----1pc
5. Wrench -----1pc
6. Instruction manual-----1pc

RECYCLING



Electrical and electronic equipment waste (WEEE) might contain dangerous materials which can have a negative impact on the environment and human health if not collected separately.

This item is in conformity with the European Directive EU WEEE (2012/19/EU) and is marked with an electronic and electrical waste logo graphically represented in the image below.

This icon shows that WEEE should not be collected with household waste but separately.

We recommend you to consider the following:

- Materials and components used when manufacturing this item are high quality materials which can be reused and recycled;
- Do not throw away the item with household waste at the end of life;
- Take the item to a collecting point where it will be collected for free;
- Please contact the local authorities for details on the collecting centers.

Conformity with the RoHS Directive:the item you purchased is in conformity with the EU Directive RoHS (2011/65/UE). It does not contain materials listed as harmful or prohibited in the DirectiveThank you for helping us protect the environment and our health

tresnar

